



ЛЕТО, АХ, ЛЕТО!

СТР. 3



**ПРИКЛЮЧЕНИЯ
РУССКИХ В
ГЕРМАНИИ**

СТР. 4-5



ИЗУЧАЕМ ENGLISH

СТР. 6

**Сентябрь
№ 6
2019**

ЛИНГВИСТ



Добро пожаловать в НГЛУ!

Студенческая семья НГЛУ пополнилась талантливыми первокурсниками, набравшими в результате ЕГЭ высокие баллы. Об этом и не только нашей газете рассказала ответственный секретарь приёмной комиссии НГЛУ Надежда Николаевна Прокопьева.

Согласно результатам приемной кампании, абитуриенты демонстрировали в этом году высокое качество подготовки. Средний проходной балл на обучение на бюджетной основе превысил 80. Конкурс на бюджетные места также оказался рекордным. Например, на направление подготовки «Педагогическое образование» (англ./исп.) было подано 102 заявления, «Педагогическое образование» (англ.) — 92 заявления, а на профиль «Лингвистика» (англ.) на факультет перевода и переводоведения — 89 заявлений на

одно бюджетное место. Высокие рейтинги объясняются тем, что количество бюджетных мест относительно небольшое (4-6), но, с другой стороны, эти направления подготовки являются лидирующими в НГЛУ. Самыми популярными в этом году направлениями стали «Перевод и переводоведение» и «Зарубежное регионоведение». «Педагогическое образование» в основном популярно из-за того, пояснила Надежда Николаевна, что одним из предметов ЕГЭ, необходимых для поступления, является обществознание. А этот предмет является самым

востребованным среди одиннадцатиклассников. Итого на очной форме в НГЛУ будут учиться 168 человек по бюджету и 484 первокурсника — на платной основе. На заочную форму обучения зачислены 72 и 46 человек на бюджет и платную основу соответственно; на очно-заочную (вечернюю) — 42 и 45 первокурсников. От газеты «Лингвист» желаем новым студентам успехов в учебе. Будьте любознательными и «жадными» до знаний!

**Василиса БЕЛОКЛОВА,
Софья КАЧАЛОВА.**

С корабля на бал!

С 3 по 7 сентября в НГЛУ им. Добролюбова состоялся фестиваль Welcome Home, организаторами которого выступили СПО «RespekT» и СПО «ДОБРО».

Фестиваль открылся концертом, где оба отряда показали свои самые яркие танцевальные номера. В тот же день СПО «RespekT» провел Speed Dating, все участники которого смогли познакомиться и ближе узнать друг друга. Следующие два дня были интересны любителям загадок. Ролевая игра «Культурный скандал» позволила ребятам с помощью фантазии и актёрского мастерства переместиться в атмосферу музея. Каждый получил свою роль, отыгрывая которую должен был прийти к указанной цели. Самым интересным в игре стало то, что предугадать финал оказалось невозможно — все зависело только

от самих участников. А потом стартовал квест под названием «История Респеки». По легенде участники, разделившись по цветам на несколько команд, искали пропавшую Респеку. Интересно, что станции игры были расположены во-круг университета, поэтому ребятам пришлось изрядно побегать, прежде чем прийти к разгадке.



Самым душевным и тёплым событием фестиваля стал музыкальный вечер. Гитаристы СПО «ДОБРО» сыграли не только отрядные, но и просто любимые всеми песни. Этот вечер зажёл огонь как в глазах бывалых студентов, так и первокурсников, первый раз пришедших на подобное действо. На закрытие фестиваля были приглашены немногие. Именно в финале новички, прошедшие школу вожатых и «целину», написали заявление о приёме в отряд и стали кандидатами в бойцы. Целью этой недели было подведение итогов работы «отрядников» в третий трудовой семестр, а также вовлечение первокурсников в активную студенческую жизнь. Как говорится, с корабля на бал. Раскачиваться некогда! За эту неделю новички смогли выбрать, какой же отряд — СПО «ДОБРО» или СПО «RespekT» — станет для них вторым домом.

**Анастасия МОНДИЧ,
Татьяна СОРОКИНА.**



Почему я решил стать журналистом

Слово студентам-первокурсникам

**Алина Сулова, гр. Б101 (а)
ЖНП:**

«Журналистика открывает множество дверей. Ты знакомишься с разными людьми, узнаешь о работе разных компаний, едешь по разным городам... Эта профессия дает возможность реализовать себя во многих сферах деятельности».

**Олег Горбачёв, гр. Б101 (а)
ЖНП:**

«Все началось со школьной стенгазеты. Я понял, что писать и узнавать что-то новое мне действительно интересно. Я хочу

стать журналистом, чтобы делиться с людьми информацией, помогать им принимать важные решения. А еще — чтобы свободно выражать свое мнение, обсуждать происходящее, прогнозировать будущее».

**Диана Скорнякова, гр. Б101 (б)
ЖАП:**

«Сначала я хотела быть переводчиком, потом актрисой, затем телеведущей, писателем... А в выпускном классе поняла, что журналистика как раз объединяет все то, что мне дорого. Я могу проявить и писательские способности, и умение разговаривать с людьми,

и актерские навыки. Поэтому я здесь!»

**Анна Покровская, гр. Б101 (б)
ЖАП:**

«Мы живем в век информации и новостей. Каким источникам верить? К чьим словам прислушаться? Я бы хотела стать таким журналистом, который может преподнести факты без прикрас, но и без лишней драматизации. Таким, кому люди будут верить. Кто не обманет и расскажет все так, как есть. По-моему, это и есть задача настоящего журналиста».

Лето – это маленькая жизнь

Совсем недавно все мы вступили в новый учебный год, но воспоминания о лете греют изнутри. Мы задали студентам вопрос: «Чем мне запомнилось лето 2019?» Вот что рассказали ребята.

Мария Басманова, Бзобф Фая:



— В начале июня побывала на «Арт-овраге» в Выксе! Очень запомнилась эта поездка с друзьями. А буквально через неделю мне написала моя одногруппница и предложила поехать работать в лагере. На море. За три дня до поездки! Я думала где-то час и дала согласие, так как «страх уходит во время движения». И вот спустя несколько дней я еду с детьми в Туапсе!.. Это был мой первый опыт работы с ребятами. Я очень переживала, но справилась!

Константин Ларин, Бз01(б) МО:



— Это лето было по-настоящему особенным. Во-первых, потому что на день рождения мне подарили... прыжок с парашютом. А я панически боюсь высоты! Точнее, боялся. После этого экзамены уже не казались такими страшными...

Дальше всё как по нотам: профсоюзный съезд в «Курмыше», работа, молодёжный форум

«iВолга», снова работа, отпуск в Санкт-Петербурге. И где бы я ни был, я бегал! В прямом смысле. Это лето пока что рекордсмен по количеству беговых локаций. Ну да, всё лето я готовился к своему второму марафону. 20 октября я снова побегу 42 км!

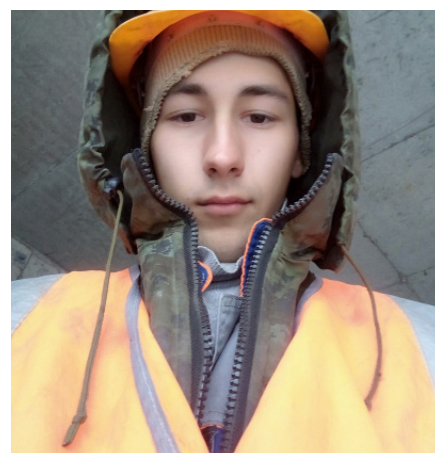
Анастасия Мондич, Бз01(а) ЖНП:



— Одним из самых крутых событий лета стала iВолга — форум, проходивший в июле в Самарской области. Я поехала туда с медиа-проектом в надежде получить грант на его реализацию. К сожалению, этого мне не удалось. Пока не удалось! Зато на форуме была насыщенная развлекательная и образовательная программа, каждый день нас ждало что-то новое. iВолга — это очень крутое место, чтобы прокачать свой навык в написании проектов, послушать классных спикеров, развлечься и познакомиться с разными людьми со всего ПФО.

Егор Большаков, Бз01б:

— Я работал на стройке в Москве практически все лето. Однажды где-то в середине июля подруга из Нижнего Новгорода позвала меня к себе на день рождения. В тот день я много работал, и уже был вымотан морально и физически. Отдых мне был необходим! В итоге мне всё-таки удалось отпроситься у бригадира и прямо с работы уехать в Нижний. Там я весь день помогал имениннице с приготовлениями, а потом весь



вечер знакомился с ее друзьями, параллельно играя во всякие прикольные настольные игры. Эти сутки стали одним из самых ярких событий прошедшего лета!..

Вероника Столбова, Бз01ЛФП:



— Это лето было самым трудным, но одновременно самым лучшим в моей жизни. Я поработала вожатой в трёх разных лагерях. Да, порой было непросто, и даже очень. Но я ни о чем не жалею. Потому что только в лагере ты можешь вновь почувствовать себя ребёнком, только там ты получишь столько любви и отдачи, сколько не найдёшь ни на какой другой работе. Ни одной секунды не жалею, что моё лето прошло именно так, и я знаю, что оно надолго останется в моей памяти. Очень скучаю и надеюсь, что в следующем году получится повторить это приключение.

**Подготовила
Алёна МОРЕНОВА.**

Приключения русских в Германии

«Вот уж не знаешь, где найдешь, а где потеряешь», — пожалуй, эта фраза отлично подходит для нашей истории — истории двух еще совсем «зеленых» студентов журналистов, которым посчастливилось оказаться в Германии на 10 дней в сентябре.

...Чтобы за неделю подготовить сценарий для часового мультимедийного выступления нам потребовалось: написать 24 страницы текста, сократить их количество до 11, исправить раз сто, добавить пару песен, один «клюквенный» танец и отрепетировать все это раза два с половиной. Деваться некуда: 10 сентября, дата вылета, уже «на носу», а нужно еще столько всего сделать, купить и собрать. Честно говоря, оптимизма было мало даже в остальных членах нашей группы: никто не чувствовал себя достаточно готовым.

День первый: «Ладно хоть долетели»

Все началось кувырком. Для начала наш рейс из Нижнего в Москву задержали. В итоге на самолет до Дюссельдорфа мы не успели. Что делать? Вариантов немного: выбрать другой рейс или остаться в Москве и полететь уже на следующий день. Но наша программа расписана не по дням, а по часам, и даже суточная задержка почти невозможна! Через Мюнхен мы не полетели, потому что не успевали получить свой багаж, а через Вену — потому что было недостаточно мест.

В итоге мы отправились в Дюссельдорф через Цюрих. Сначала превышение состоятельных людей на квадратный метр немного смущало, но когда улыбчивые стюарды во второй раз пред-

ложили шампанского, жизнь стала налаживаться. Розовые идиллические пейзажи заткатного Цюриха больше напоминают обои в «Яндекс.Браузере». Только глядя на них, я смог осознать, насколько далеко от России находится это место.

После короткого перелета мы приземлились в Дюссельдорфе. Наконец-то! Несмотря на то, что явились мы на девять часов позже, чем должны были, в аэропорту нас все равно встретили и посадили в тесное такси. Я все еще не мог осознать, что оказался в другой стране, но резко очнулся, когда таксист проигнорировал мое «спасибо».

Оглядевшись, я обнаружил уютный богатый район с большими красивыми домами, но времени присмотреться к нему не было, ведь сейчас мы должны встретиться с семьей Лаххайн. Мы выпили воды, съели по шоколадке и разъехались по домам со своими гостегеберами (нем. Gastgeber — хозяин дома).

День второй: «Круто, но очень неловко»

Первое утро и первый совет: отопление в Германии — вещь редкая, поэтому спать лучше в пижаме. Совет второй: услуги водоснабжения в Германии очень дорогие, поэтому воду тратить следует экономно. Совет третий: за чистотой воды в Германии следят крайне тщательно, поэтому везде пить можно прямо из-под крана. Быстро одевшись, я спустился на завтрак.

Обязательная часть любого приема пищи в Германии — это хлеб. Немцы любят его и гордятся им (стоит признать, есть за что). Миска фруктово-ягодного салата, йогурт, кофе и свежий воздух — типичный завтрак обитателя одного из уютных окраинных районов Эссена.

Начавшаяся у главного вокзала (Hauptbahnhof) экскурсия аккуратно и грамотно погрузила



нас в историю города. Эссен возник в первой половине IX века на реке Рур как женский монастырь (штифт). Далее аббатство развивалось как религиозный и земледельческий центр. В XIV там появилась первая серебряная шахта, а с XVI века стала активно развиваться добыча угля. В 1811 году Фридрих Крупп построил в Эссене первый в Германии завод по производству чугуна. Позже сталелитейная и оружейная промышленность навсегда изменят город, а семья Крупп станет одной из богатейших в Европе. В годы Второй Мировой Войны Эссен будет разбомблен и близок к тому, чтобы зваться «стертым с лица земли». Потом попадет в зону британской оккупации и будет в быстрые сроки отстроен вновь. Теперь все оружейные предприятия и угольные шахты Эссена закрыты, а индустриальные гиганты, вроде корпорации Крупп, жертвуют миллионы евро городу и в благотворительные фонды.

О том, что происходит с Эссеном сейчас, нам предстояло поговорить с бургомистром города Рудольфом Иелинеком. И не где-нибудь, а в городской ратуше. Когда мы садились за стол, я сознательно избегал всех центральных и угловых мест. Не знаю как, но господин Иелинек выбрал стул, стоящий ровно напротив моего. Он не подозревал, что сегодня я самый плохой из его возможных собеседников...

В общем, я полчаса молча кивал, а когда подали еду и вино, поспешил занять ими рот, чтобы молчать легитимно. Удивительным образом девочки, сидящие по



углам стола, вели диалог сразу с тремя разными собеседниками, успевая при этом жевать картофельный салат.

После дождя у нас появилось первое свободное время. Разумеется, мы захотели немного прогуляться, после чего предстояла дорога домой. Совет четвертый: все автобусы ездят четко по расписанию, а городские дороги редко бывают загружены. До своей остановки я доехал за полчаса и ровно столько же потратил на поиск закоулка, в котором спрятался мой новый дом. Я опоздал на ужин, а пунктуальные немцы такого не любят, поэтому в дальнейшем ужинал сам.

День третий: «Да вроде нормально»

Утром мы репетировали то, что не успели в России, то есть все, а позже встретились у входа в Фольксхохшуле. На экскурсии по учебному заведению мы узнали, что это место, где люди всех возрастов могут пройти образовательные курсы в самых разных областях знаний. Все они платные, но в 2019 году была запущена бесплатная программа для повышения уровня грамотности среди мигрантов. В 2004 году Фольксхохшуле переехала в новое здание, находящееся в центре города, напротив построенного в XIII веке Эссенского собора. Там, кстати, хранится Золотая Мадонна — древнейшая скульптура Девы Марии, датированная XI веком. Пообедав в столовой Фольксхохшуле вкусным супом, мы отправились в музей Фолькванг.

Здесь собрана масштабная коллекция произведений (578 работ)



самых разных художественных направлений и течений. В рамках выставки Neue Welten (нем. «Новые миры»), открывшейся 26 июля, они были распределены по 24 тематическим комнатам. Зачем? Чтобы посетителям обрести новый взгляд на связь искусства с жизнью или, по крайней мере, дать лишний повод навестить шедевры величайших художников. Слово «навестить» выбрано мной не случайно: благодаря финансовой поддержке Фонда Альфреда Круппа, музей предлагает свободный вход для всех желающих посетить постоянную экспозицию.

День четвертый: «Я с детства мечтал здесь побывать»

Разговаривать с гостебеерами стало очень просто. Если я что-то не понимал, то сначала пару раз переспрашивал, а потом лез в словарь, но в условиях классической «погодной» беседы в этом не было нужды.

Еще до поездки наш руководитель Лариса Алексеевна сказала, что мы должны толпиться возле людей, которые нас куда-то водят, занимать места поближе к ним и постоянно с ними разговаривать. Первой поездкой оказалось путешествие в Кёльн. Как оказалось, разговаривать с попутчиками не только просто, но и интересно. Чтобы влиться в вежливую беседу, достаточно поддерживать зрительный контакт и смеяться в нужных местах.

...Великолепный Кёльнский собор видно даже с вокзала, однако осознать его внешнюю огромность довольно тяжело. Для этого нужно хотя бы пару раз обойти вокруг и постараться не свернуть шею, пытаясь уследить за тем, как его многочисленные шпили устремляются вверх. Если вы любите истории про церкви, то можете сорок минут ходить по храму с гидом, но если решите прочитать первый абзац в википедии, то почти ничего не потеряете. Где-то на экваторе умопомрачительно нудной экскурсии я решил от скуки выпить воды, но был ментально прерван гидом. Оказывается, в этом храме нельзя есть и пить. Бог знает почему.

С высотой в 157 метров Кёльнский собор занимает третье мест в списке самых высоких



церквей мира. Процесс его строительства велся в сумме на протяжении примерно 250 лет и был окончен в конце XIX века. Отдельного внимания стоят его многочисленные витражи, которые впечатляют своей масштабностью и проработанностью.

Потом мы отправились на первую потенциально полезную для меня в профессиональном плане экскурсию. На Westdeutscher Rundfunk нам показали функционирующие телестудии и сообщили несколько интересных фактов. Например, камеры, используемые при съемке телепередач, стоят примерно 250,000 €. А во время съемки спортивных программ для полного устранения всяких теней используется около 250 источников света. После мы побывали в радиостудии, где записываются аудиопьесы. Там, кроме классического помещения в формате «стол-стул-микрофон», есть полностью обитая звукопоглощающим материалом комната, в которой записываются звуковые эффекты для тех самых пьес. Как оказалось, это максимально интересный и неординарный творческий процесс, полностью лишенный всяческих рамок.

Кёльн — безусловно красивый город, но все же слишком туристический, чтобы полностью его прочувствовать. Он встретил нас серым дождливым небом и проводил живописным закатом. Скорее всего, он просто требует большего внимания и скрывает все свои прелести за пределами центрального диаметра.

(Окончание в след. номере.)

**Михаил ЗАЙЦЕВ,
Денис ПРЫТКОВ.**

Топ-10 лучших сайтов для изучения английского языка

Сайты для самостоятельного изучения английского — незаменимый инструмент для тех, кто занимается на курсах или проходит обучение в школах и институтах. Изучая English, каждый человек, от школьника до работающего специалиста, надеется найти наиболее простой способ, как можно скорее освоить его на высоком уровне.

Вы сможете заниматься в удобное для вас время и получать актуальные знания в игровой форме, позабыв о скучных методичках и монотонных занятиях с репетиторами.

Они помогают восполнить недостающие фрагменты, а также помогут при выполнении трудоемкого домашнего задания. В большинстве своем они бесплатные, ориентированы на разных пользователей и построены в разных форматах. Надеемся, вы найдете что-то для себя.

1) **Duolingo** — знаменитая онлайн-платформа, больше подходящая для изучения языков с нуля. Но даже для людей с высоким уровнем там найдутся увлекательные задания. Программа построена в форме «дерева достижений»: проходя определенный уровень, ты получаешь очки за правильные ответы.

2) **Lang-8** — популярный сервис среди людей, часто пишущих письма иностранцам. Вы составляете текст на иностранном языке, после чего его проверяет носитель языка и вносит в него соответствующие правки. С таким же успехом вы можете сами выступать проверяющей стороной относительно текстов на своем родном языке.

3) **Livemocha** — на этой плат-

форме вы можете изучить не только английский, но и другие языки. Данный сервис позволяет выполнять задания, которые впоследствии будут проверены носителями языка. У вас появится уникальная возможность познакомиться с людьми из разных уголков Земли.

4) **Lingualeo.com** — ресурс, позволяющий учить слова и составлять фразы, а также смотреть видео и знакомиться с разнообразными статьями. Приятным бонусом является то, что данный сайт — русскоязычный. Ну и, конечно же, нельзя не упомянуть о знаменитом львенке Лео, помогающим проходить упражнения.

5) **The book of life** — это англоязычный сайт на котором собрано невероятное количество статей, затрагивающих различные темы. Каждый отыщет что-то для себя. На этом сайте вы найдете интересные материалы о мире, самопознании, открытиях, психологии и отношениях.

6) **Ororo.tv** — сервис изучения английского в процессе просмотра фильмов и популярных сериалов. Сайт представляет собой базу из огромного количества сериалов и фильмов со встроенными субтитрами.

7) **Interpals** — еще одна социальная сеть, ориентированная на из-

учение иностранных языков. Тут вы сможете общаться с людьми из разных стран, знакомиться и совершенствовать свои знания.

8) **Dictionary-vocabulary.com** — на этом сайте представлен частотный словарь английского языка. Вы можете выбрать в меню первую тысячу наиболее часто употребляемых слов и изучать их.

9) **Busuu** — это социальная сеть, в которой зарегистрировано более 40 миллионов пользователей со всего мира. Вы сможете изучать новый материал и грамматику, отправлять практические упражнения на проверку носителям языка, а также контролировать свои знания с помощью тестов и игр со словами.

10) **Khan Academy** — это виртуальная академия. Собранный материал поможет узнать что-то новое, при этом совершенствуя свой уровень языка. Материалы разделены на определенные группы: наука, программирование, искусство и так далее.

Желаем успехов в изучении иностранных языков! Самое главное — помните, что изучение любого языка должно быть в удовольствие, поэтому пытайтесь найти те ресурсы, которые вам не только полезны, но интересны и увлекательны.

Анна ЕФИМЫЧЕВА.



Учебная газета

отделения журналистики переводческого факультета НГЛУ им. Н.А. Добролюбова

Нал газетой работали :

Редактор: Коданина Анна Львовна

Дизайн и верстка: Любимова Татьяна.

